

True Translation from Punjabi Language to English Language

No.3/42//2014-3Sr3/247936/1

Govt. of Punjab
Deptt of Education
[Education -3Branch]

To
The Principal
Garden Valley International School
Bassi Pathanan, Kharar Road, Fatehgarh Sahib
Placed: Chandigarh, Date: 19/06/2014

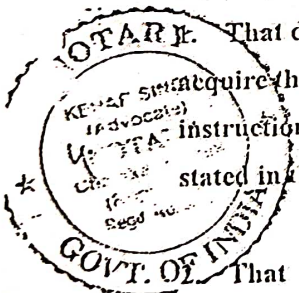
Sub- Issue of no objection in favour of Garden Valley International School
for seeking an affiliation with the C.B.S.E. (New Delhi)

Sir,
Regarding the above mentioned subject.

The demanded N.O.C. is hereby being issued on the below stated conditions by The Punjab State Govt. after due consideration of the necessary documents, Affiliation(S) produced by the Management and also after the recommendation of the District Education Officer (S.S) Fatehgarh Sahib and Director, Deptt of Education (S.S) Punjab, Chandigarh.

That during any complaint /inspection if any hidden facts come to the light to acquire the said NOC from the State Govt. OR if is found that the rules and instructions passed by the State Govt. are not abided by and also if the conditions stated in the affidavit are not followed then the said NOC would be taken back.

That it would be taken mandatory to teach Punjabi as a subject up to level 10th in your school and the C.B.S.E. (New Delhi) would take up to the responsibility to conduct the Punjabi exams in such school and it is also stated here that the said NOC would be immediately taken back, if your school as well as C.B.S.E. (New Delhi) to abide by this.



Principal
Garden Valley International School
Bassi Pathana
Shahid Bhagat Singh Educational Trust
& Management Society
Kharar Road, Bassi Pathana.
Principal
Garden Valley International School
C.B.S.E. Affiliation No. 1630044
Bassi Pathana, Distt. Fatehgarh Sahib

Accurate Translation
From Punjabi
& I am
to English
Translate

26 JUN 2014

KEHAR SINGH (Advocate)
NOTARY
Chandigarh Sahib (Kounagar)
Pb (India)



For Shaheed Bhagat Singh Trust
and Management Society
Authorised Signatory

3. School Management will follow the instructions of Punjab Govt. R.T.E act -2009 which has been framed for Punjab Education state Deptt., under this act.
4. After getting affiliation by C.B.S.E. (New Delhi), management will pay salary and other allowances to teaching and non teaching staff like govt. employees through payee cheque. If not allowed NOC will be taken back immediately.
5. Your management will provide required information to District Education Officer or any other senior officer of Education Department on demand and also cooperate
6. This NOC is given on this condition only that you will submit school building safety certificate wittin two months from the issuing date of this certificate.

Addl. Secretary school Education

P:A:No:3/42/2014/-3C3/

Dated, Chandigarh

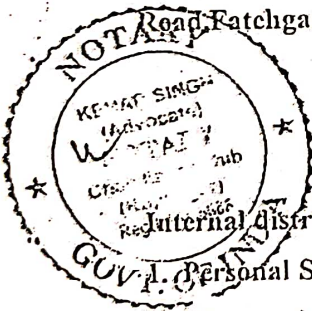
1. The Director, Education Deptt. (Sen. Sec) Punjab, Chandigarh, on the above basis of their memo no 15/30-2014-G1(3)420, Date 28/02.2014, it is requested that above said school's inspection should be done once during 5 years time period at any cost and inspection should be sent to the Govt. So that we can come to know whether school follows the instructions or not.

2. Case of Garden Valley International School Bassi Pathanan, Kharar Road, Patgarh Sahib is returned in original C:C:to.



[Signature]
Principal
Garden Valley International School
Bassi Pathana

Addl. Secretary school Education



Internal Distribution :

1. Personal Secretary/Education Minister Punjab
2. Personal Secretary/Secretary school Education, Punjab
3. Personal Secretary/ Sub.Secretary school Education, Punjab

Accurate Translation
From *Punjabi* to English
& Law to translate

[Signature] 26.6.14
KEHAR SINGH (Advocate);
NOTARY
Chamkaur Sahib (Rupnagar)
Pb. (India)

1768

[Signature]
Shalinder Bhagat Singh Educational Trust
& Management Society
Kharar Road, Bassi Pathanan.



26 JUN 2014

Principal
Garden Valley International School
Bassi Pathanan (FGS)